

Đức Tâm - Chú

Kính gửi: Bà Khúc - Minh Chú.

Do Box 5435 ARLINGTON

VA

U.S.A

Bố tôi Phan Thành TÂM sinh năm 1933
liên cư trú tại ấp Bình Phước xã Bình Chánh
huyện Châu Phú (An Giang)

Kính gửi thư này đến mong nhớ Bà
dúi lòng giúp đỡ hoặc hướng dẫn đến
tôi, hoàn cảnh như sau:

Trước năm 1975 (VN.CH) tôi làm
Chánh Tổng Quê Đức thuộc Quận Bình Biên
(An Giang)

Đến khi Cộng Sản chiếm miền Nam
tôi bị bắt đưa đi tập trung Cải tạo đến
tháng 9-81 tôi được thả về, nhà cửa tại
Sân, 1000 đất ruộng, bán chè đều bị tịch
thu hết, khi tôi về có làm đơn xin lại
nhưng không được

Khi tôi về bị "quan chế" năm rồi
hàng tháng phải đến trình tại Công An. Huyện
(tôi trình được 18 lần)

Đến khi Công An xã Bình-Chánh xét thấy
tôi không làm chi phi pháp, nên vào tận
nhà tôi mời khoảng 10 người dân lại và
"xả chế" cho tôi.

Sau khi xả chế Công An bảo tôi mang
tất cả Hồ Sơ: (1) Giấy lệnh Tịch, (2) Xả chế.

(3) lĩnh Kx6: đến Công An Huyện để làm giấy chứng minh nhân dân.

Khi tôi đến Huyện, châu Phil tại Phòng Cảnh Sát 1 lấy hết giấy tờ của tôi, và bảo ngay mai đến làm giấy, đúng y hèn, ngày mai tôi đến chỗ từ sáng đến chiều tôi cũng không làm được giấy. Vì tôi phải tiếp tục đi Huyện cả tháng trời, nhưng cũng không được làm giấy.

Đến khi Ban Cán sự cuộc 3² Huyện xuống xã làm giấy cho những người, sót bỏ, tôi đến thì được nói đây hơi! Hồ sơ ra trại và xã chế của ông dân tôi nói ở Huyện gửi, thì họ bảo đi Huyện làm -!

Và năm 1982 đến nay tôi lo xin lại giấy đi đi. nhưng không được.

Bù ngày ra trại cải tạo (19.1981) tôi như người bị quản thúc tại gia, không đi đâu được và làm gì hết, đến nỗi xin nhập tên vào tổ khai gia đình với vợ con nhưng cũng không được.

Năm 1995 tôi có làm ra lá thư đề gởi cho Đại tướng nói Hoa Kỳ, nhưng không thấy hồi âm.

Bây giờ đến vào lúc 19^h30 và 5^h50 sáng tôi thường xuyên theo dõi đài Hoa Kỳ và nên thấy tiên. Mong nhớ Cô Bri long trời lở đất cho tôi biết, hiện nay - 3

Tình trạng tôi phải làm sau, kính xin
Cô Quí lòng cho tôi biết rõ số phần
của tôi phải làm sau, hiện nay tôi đang
đau rất nhiều (Bại liệt lần thứ 3)

Mong Cô nhân với tâm lòng
thành kính đưa sự biết ơn của tôi.

Thay lời -

Bình Chánh ngày 6.4.96

Độc chi:

Phan Thanh Bân
ngụ: ấp Bình Phước
Xã Bình Chánh
Huyện Châu Phú
(Đưngiang)



Phan THANH TÂM

Kèm (1) Quyết Định Tổng:

(Tôi bị liệt ngày 2-5-75 ~~đến~~ ~~đến~~ đến tháng 09-81.
Được thả về. hiện 6 năm rồi. ~~đến~~ ~~đến~~)

Việt-Nam Cộng-Hòa
Cơ Quan Chánh-Quyền Tỉnh Châu-Đốc
Cơ Quan Chánh Quyền Quận Tịnh-Biên

CHỨNG-THƯ HÀNH-CHÁNH

---000---

SỐ: 3523 / TR / HQ

QUẬN-TRƯỞNG TỊNH-BIÊN (CHÂU-ĐỐC)

CHỨNG-NHẬN :

Ông PHAN-THÀNH-TÂM sinh ngày 08-08-1933 tại Xã Xuân-Tô, Quận Tịnh-Biên (Châu-Đốc).

Căn-cước số 06669824 cấp tại Châu-Đốc ngày 16-09-70.

Hiện cư ngụ tại liên-gia số 12/I Ấp Phú-Hòa Xã An-Phước Quận Tịnh-Biên (Châu-Đốc)

Đương-Sự hiện giữ chức-vụ Chánh-Tổng Qui-Đức Quận Tịnh-Biên do Quyết-định số 274/HCX/QĐ ngày 07 tháng 07 năm 1965 của Tỉnh-Trưởng Châu-Đốc .

Nay cấp Chứng-Thư này cho đương-sự tùy-nghị tiến-đụng ./-

Tịnh-Biên, ngày 24 tháng 10 dl 1.974

QUẬN-TRƯỞNG *He*

LÊ-VĂN-TU
Phó-Đốc Sự

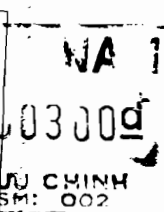
FROM: PHAN THANH TAM

Ấp: Bình Phước

Xã: Bình Chánh

Huyện: Châu Phú

PAR AVION



12



BY AIR MAIL
PAR AVION

TO: BA KHUĆ MINH THƯ
DO BOX 5435 ARLINGTON
VA 22205 - 0635
U.S.A



Phan Thanh Tâm

- làm cai tổng (an giang)
cai tạo từ 2.5.75 đến 09-87
- bị công an lấy hết giấy tờ (giấy ra
hạt cũng hồ sơ) nên không thể làm
thủ tục xuất cảnh
- xin giúp đỡ